



LAVAU  
VIGNOBLE  
EN TERRASSES



[www.lavaux-unesco.ch](http://www.lavaux-unesco.ch)

# 2016 – Rapport annuel









# Sommaire

Le mot du Président.....	6
Le mot de l'équipe de gestion.....	8
Paysage et viticulture.....	10
Education, culture et tourisme.....	12
Communication.....	14
Divers.....	16
L'équipe LPm en 2016.....	18
Comptes et Bilan.....	20

# Le mot du Président



L'année écoulée a su prouver comme la ténacité et l'espoir paient. Grâce à la mobilisation importante de tous, 2016 s'est terminée avec l'excellente nouvelle d'un soutien réitéré de l'Etat de Vaud. Au nom de tout le comité, je tiens à saluer encore une fois cette décision. A la suite de l'interpellation du député Marc-Olivier Buffat, le canton a en effet nommé M. Armand Rod au comité de notre association. Le Chef du Service Immeubles, Patrimoine et Logistique, M. Philippe Pont, coordonne désormais, pour l'Etat, les différents acteurs concernés. Tant humaines que financières, ces ressources nous soulagent et nous rendent confiants. Cette décision est une belle reconnaissance du travail que nous avons accompli au sein de l'association. Elle est également la promesse d'un avenir financier plus serein.

Avec ces défis particulièrement importants, l'année 2016 a été éprouvante. Heureusement, nous avons pu compter sans relâche sur nos partenaires de choix, notamment les Municipalités, la CVVL (Communauté de la Vigne et du Vin) et MVT (Montreux Vevey Tourisme). Je souhaiterais, par ces mots, remercier chaleureusement ces institutions, qui nous ont encouragé à espérer avec raison. L'espoir fait vivre...Et la vie, c'est Lavaux !

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'J. Gauer'. The signature is fluid and cursive, with a long vertical stroke at the end.

Jean-Jacques Gauer



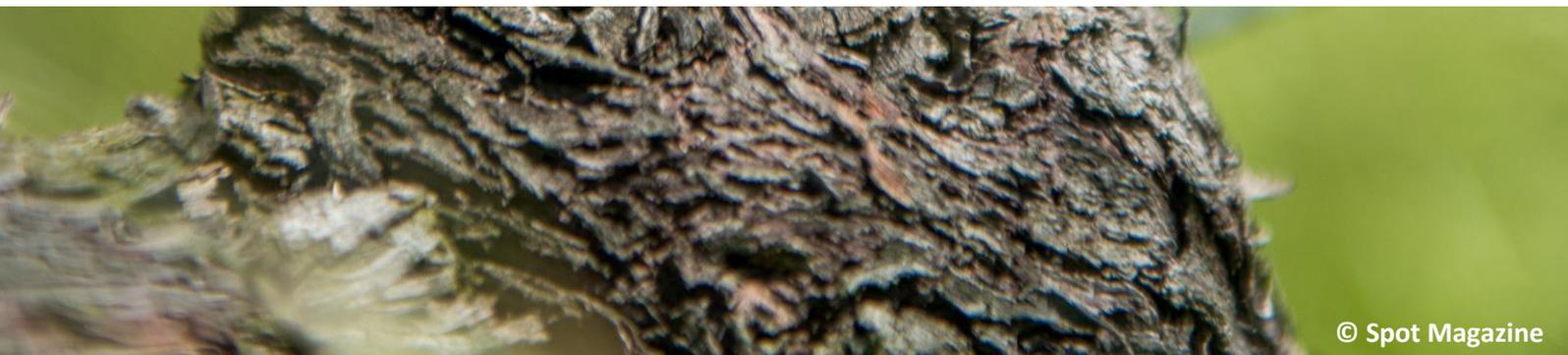


## Le mot de l'équipe de gestion

Nos efforts de début d'année se sont concentrés sur le projet de renouvellement du plan de gestion, puisque la première version avait été rédigée pour le dossier de candidature de l'inscription. Pour ce faire, l'association a étroitement travaillé avec l'équipe de l'Université de Lausanne, déjà mandatée afin d'élaborer un système de monitoring sur Lavaux. Grâce aux analyses réalisées quant à l'évolution du site entre 2005 et 2015, notre association pourra ensuite dresser une liste de recommandations afin d'assurer une gestion adéquate du patrimoine de Lavaux lors des années à venir.

Ce système de monitoring, permettant une évaluation permanente du site, devient donc une référence dans notre travail de protection et de valorisation du périmètre inscrit. Ces données interdisciplinaires pourront également, à terme, être exploitées à profit de nos projets de médiation, dont le centre d'interprétation que nous souhaitons créer prochainement.

Cette année nous a également permis de renforcer nos contacts avec d'autres sites inscrits, notamment les sites suisses, grâce à l'association World Heritage Experience Switzerland. Cette dernière a lancé en juin la première édition des Journées du Patrimoine mondial, qui ont rencontré un vif succès à Lavaux. Notre association a également entretenu des relations privilégiées avec d'autres vignobles inscrits à l'UNESCO, par le biais du réseau ViTour Landscape. L'inscription de la Champagne et des Climats de Bourgogne en 2015 ont permis d'enrichir les discussions sur certaines problématiques communes.





# LD1 Paysage et viticulture



© Seonghee Park

## Monitoring

En 2016, l'Université de Lausanne et Lavaux Patrimoine mondial ont continué à collaborer sur des travaux scientifiques et techniques dans l'optique de développer une stratégie de monitoring mesurant les forces et les menaces de la région. En début d'année, Lavaux Patrimoine mondial a entamé la phase de révision du plan de gestion du site. Le constat de l'Université quant à l'évolution du bien sert désormais de base pour les recommandations que Lavaux Patrimoine mondial intégrera dans le plan de gestion. En parallèle, une base de données documentaire a également pu être collectée par l'université. Une interface informatique, transmettant les informations monitorées de manière cartographique, a été mise en ligne.

## ViTour Landscape

En 2016, deux rencontres entre les sites viticoles inscrits à l'UNESCO ont été organisées. En avril, celle-ci a eu lieu dans la Wachau en Autriche et en octobre, à Tokaj en Hongrie. Les Climats de Bourgogne et Champagne ont rejoint désormais les réflexions, puisque ces deux sites ont reçu la prestigieuse reconnaissance de Patrimoine mondial en juillet 2015. Ces deux rencontres ont permis de cerner les besoins communs des régions réunies sur les thématiques du monitoring et du tourisme. Les partenaires ont pu établir les plus-values du travail en réseau en lien avec ces deux problématiques, notamment dans l'optique d'une réflexion commune sur des questions de recensement de données, de campagnes de comptage et d'enquêtes de motivation des visiteurs. Chaque région est libre de participer à un ou plusieurs projets communs. Pour Lavaux, le réseau ViTour Landscape permet de collaborer avec des sites inscrits qui partagent les mêmes problématiques.

## Lavaux Passion

Pour la troisième année consécutive, Lavaux Patrimoine mondial a collaboré étroitement avec la CVVL, Communauté de la Vigne et du Vin de Lavaux, pour l'organisation de la manifestation Lavaux Passion. En 2016, cet événement célébrant le travail vigneron et le patrimoine a eu lieu à Lutry les 10 et 11 septembre. Pour l'occasion, notre association proposait aux petits et grands différents jeux autour des thématiques de l'héritage, de la famille et de l'équilibre. Une lecture du paysage en direct depuis le bateau était également proposée, ainsi que des balades guidées thématiques et historiques, dans le bourg et aux abords du village.



## Révision du plan de gestion

L'association s'est attelée cette année à la réflexion quant à la révision du plan de gestion, puisque la dernière version avait été élaborée pour le projet d'inscription du vignoble en terrasses à l'UNESCO. Des recommandations ont été rédigées, sur les différentes thématiques prépondérantes à la gestion du site, c'est-à-dire l'économie viticole, l'aménagement du territoire, la mobilité, le tourisme, le patrimoine matériel et immatériel, l'appartenance au site et la coopération avec les partenaires et institutions. Cependant, la mise en chantier par le canton du PAC Lavaux (Plan d'Affectation Cantonal) – travaux pour lesquels LPM a été consulté – a momentanément mis entre parenthèse l'élaboration du nouveau plan de gestion.

## LD2 Education, culture et tourisme



© Anne Tardent, Aquarelle avec Bastian

### Oenotourisme à Lavaux

Lavaux Patrimoine mondial a assuré, en 2016, la coordination de rencontres mensuelles entre les différents acteurs viticoles certifiés dans la région. Ces rendez-vous ont permis de travailler conjointement à la mise en place d'une permanence des vigneron pour les visiteurs, avec un calendrier et une répartition des tâches. Un projet de promotion de la région sous forme de « coups de cœur » des différents certifiés devrait également voir le jour. L'idée est que les différents acteurs puissent offrir aux visiteurs une expérience unique et exclusive. De plus, deux modules de cours sur les généralités du vin suisse et du vin de Lavaux ont pu être proposés pour le personnel des restaurants de la région, afin de leur permettre de mieux parler du vin local et d'en être des ambassadeurs.

## Recherche et médiation

Faute de budget, le projet du **centre d'interprétation** a été mis entre parenthèses en 2016. Par contre, la collaboration avec la Maison du Buttin-de-Loës a perduré et a notamment permis d'accueillir un nombre important de visiteurs lors des **Journées européennes du Patrimoine** les 10 et 11 septembre, sur le thème « oasis des villes, oasis des champs », grâce à des visites guidées organisées au sein de cette bâtisse et de ses jardins. Lavaux Patrimoine mondial a également pu continuer la coordination du projet de **vigne pédagogique à Cully**, grâce à des acteurs et partenaires engagés. Le matériel pédagogique a pu être produit, afin d'être prochainement à disposition des écoles.

## WHES

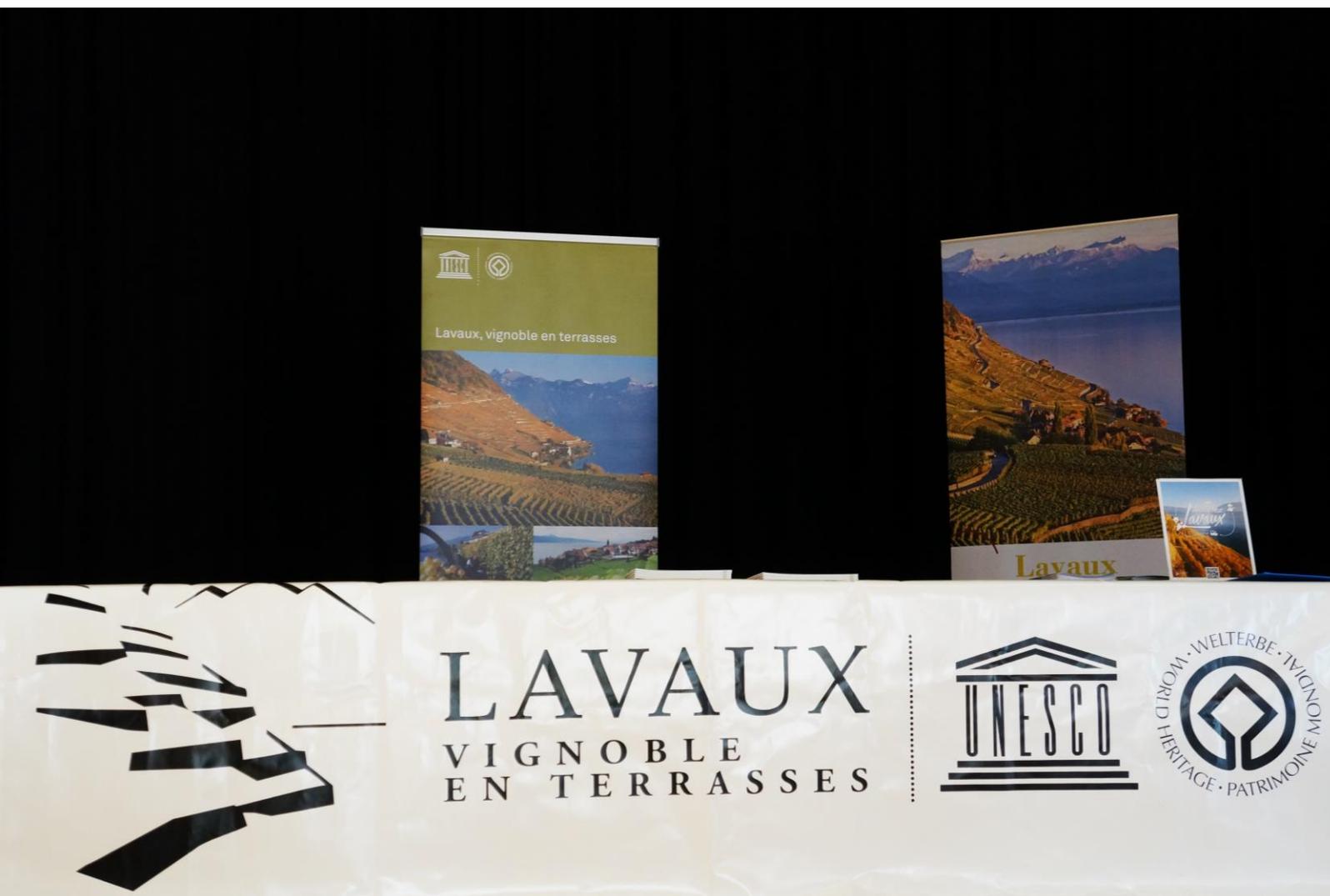
La grande nouveauté 2016 a été le lancement des premières journées du Patrimoine mondial en Suisse et en Allemagne. Après la journée officielle à Berne samedi, en présence des sites nationaux inscrits, ces derniers ont accueilli, le dimanche 11 juin, les visiteurs pour différentes animations de découverte autour de leur région. A Lavaux, la journée avait lieu à Saint-Saphorin, où certains des habitants ont ouvert les portes de leur maison. Des tours en bateau solaire étaient également organisés afin d'observer le vignoble depuis la tranquillité du lac. Cette animation exceptionnelle entre les habitants du village et des visiteurs des quatre coins de la Suisse a rencontré un franc succès, la plupart des visites affichant complet. Les habitants sont les meilleurs ambassadeurs du site et ont pu le prouver lors de cette journée portes ouvertes

## Guides du patrimoine de Lavaux

Pour la quatrième année consécutive, les guides du patrimoine de Lavaux ont accueilli les visiteurs pendant la belle saison. Un des défis de l'année était d'augmenter le nombre de participants aux visites régulières du dimanche, au départ de Chexbres et Cully. Contre 92 promeneurs en 2015, les GPL (Guides du Patrimoine de Lavaux) en ont accueilli 181 en 2016, ce qui représente une augmentation de 97%. Ceci notamment grâce à l'amélioration de la visibilité de ces visites en travail avec différents partenaires, comme la Raiffeisen, les CFF et les communes (tour gratuit pour les nouveaux habitants). Pour les groupes privés, Lavaux en a reçu 59 en 2015 pour des visites privées, contre 69 en 2016, dont 30% en anglais et 17% en allemand. Le nombre total de participants aux visites sur l'entier de la saison est également en augmentation constante depuis 2013. Il y a 4 ans, le vignoble recevait 96 participants alors qu'en 2016, il a pu en accueillir 2221.



# LD3 Communication



## Panneaux d'information

Lavaux Patrimoine mondial a coordonné la réflexion des communes, de la CVVL, de MVT et de la CIL pour élaborer des panneaux d'information dans les communes, afin d'améliorer l'accueil des visiteurs. Si la première version proposée par le prestataire et Lpm n'a pas rencontré l'approbation des municipalités. Celles-ci ont par contre donné leur accord pour une deuxième version dans le premier semestre 2016. Un code couleur permet de reconnaître les informations liées à la viticulture, à la municipalité, au patrimoine et au tourisme. Ces panneaux seront réalisés en tôle brute.

## Reportages

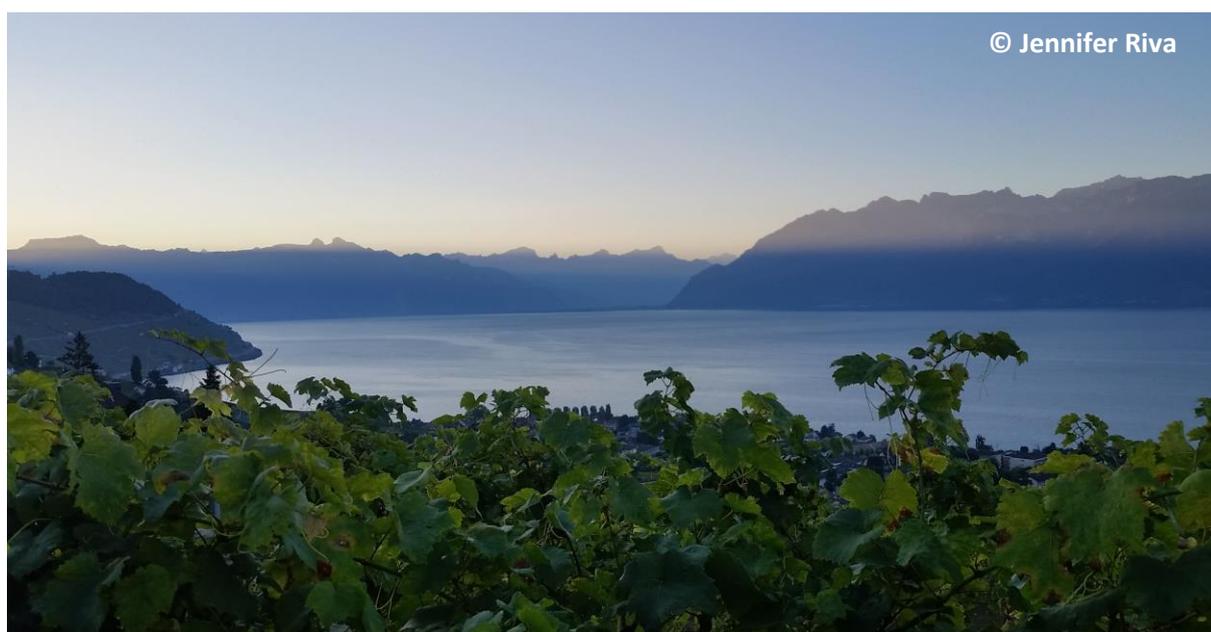
Cette année, le vignoble de Lavaux a été le protagoniste de différents reportages télévisuels. TF1 a en effet réalisé un sujet sur les « vendanges de l'extrême », diffusé le 24 octobre au journal télévisé. Celui-ci a été tourné au Dézaley, dans la partie la plus pentue du vignoble, où certains vigneron travaillent avec un hélicoptère pour transporter le raisin récolté. France 3 a, quant à elle, dédié un des épisodes de sa série « Chroniques d'en-haut » sur les vendanges verticales à Lavaux. L'occasion de parler du monorail et des difficultés de travailler les coteaux pentus de la région, mais également de promouvoir le cépage phare de la région, le Chasselas.

## Actions de promotion

Comme chaque année, notre association a participé à différentes manifestations, afin de sensibiliser le public à nos activités et à l'importance de la préservation et de la valorisation du vignoble de Lavaux. Pour des raisons budgétaires, il n'a pas été possible d'être présents à l'entier des manifestations auxquelles nous participions les années précédentes. Cependant, Lavaux Patrimoine mondial a pu notamment faire partie de l'édition 2016 des St-Sapholies, avec des visites guidées et un stand de promotion. L'association était également présente au Cully bazar, organisé chaque année par LABEL, les acteurs de Bourg-en-Lavaux.

## Lavaux Patrimoine mondial sur Instagram

Notre association a pu améliorer sa visibilité sur les réseaux sociaux avec la création d'une page Instagram. Cette communication s'inscrit dans une dynamique commune avec l'outil facebook. Par ces deux biais, Lavaux Patrimoine mondial espère premièrement communiquer sur ses différentes activités, ainsi que sur les événements de ses différents partenaires. L'association voit également ces moyens de communication comme des outils permettant aux internautes d'être sensibilisés sur la richesse du patrimoine régional. Ces publications visent, pour finir, à fidéliser le public et à améliorer le sentiment d'appartenance au site.



# Divers

© Anne-Laure Dumas



## Marche organisée pour l'ETML

Le 9 septembre, Lavaux a accueilli environ 600 élèves de l'Ecole Technique – Ecole des Métiers (ETML) dans son vignoble, pour une promenade didactique. Notre association a créé, pour l'occasion, un parcours sur l'application Izi Travel, comprenant différents postes avec des questions sur le patrimoine local. Les participants se sont déplacés à pieds de Cully à Rivaz et ont pu répondre, en direct, à différentes questions et différents défis, par groupe. C'était la deuxième fois que l'ETML faisait appel à nos services dans l'aide à l'organisation d'un événement éducatif et ludique sur Lavaux. Notre association met un point d'honneur à soutenir ce type d'excursion qui permet aux jeunes de profiter du paysage tout en étant sensibilisés aux richesses historiques et patrimoniales de la région.

## « Heritage Camp »

Début septembre, Lavaux Patrimoine mondial et la CVVL (Communauté de la Vigne et du Vin de Lavaux) sont intervenus dans le cadre de l'« Heritage Camp », une biennale sur le patrimoine mondial organisée par l'association Jurade de Saint-Emilion. Lors de ce weekend, plusieurs tables rondes, ateliers et forum sur différents sites inscrits ont été organisés. Les plus-values de l'inscription et d'une gestion de site adéquate ont été relevées, afin d'interpeller le public sur l'importance du Patrimoine mondial. Différentes problématiques ont été abordées, notamment celle du bâti et de son interaction avec la viticulture. Lavaux a pu contribuer à ce projet en partageant son expérience de gestion intimement liée à un précieux équilibre entre activité économique, habitants, environnement et patrimoine.

## Colloque paysage

Lavaux Patrimoine mondial est intervenu dans le cadre d'un colloque réunissant différents spécialistes du paysage, de l'archéologie et du tourisme, à Fribourg en octobre. Cet événement a permis à différents professionnels de discuter de problématiques liées notamment à la valorisation d'un patrimoine culturel et les corrélations engendrées par cette dernière sur un plan touristique. Lavaux a pu, dans ce cadre, parler de la gestion et de la valorisation d'un paysage culturel vivant et du tourisme sous l'angle du patrimoine mondial.

## Venue de la Chaire UNESCO de l'EPFL

Sur le même principe que ce qui avait été organisé en 2014, l'association Lavaux Patrimoine mondial a reçu le 3 mai environ 250 personnes du monde entier à Grandvaux. Cette manifestation a été organisée dans le cadre d'un séminaire de 3 jours chapeauté par CODEV, la Chaire UNESCO en faveur des Technologies de Développement. Arrivés à Grandvaux en fin de journée, les participants ont pu déguster du vin dans les différentes caves des vigneron-ne-s du village. La soirée a continué sur un apéritif dînatoire servi à la Grande salle. L'association est toujours honorée de pouvoir contribuer à des événements ayant des répercussions internationales. Lavaux est un patrimoine appartenant à l'humanité toute entière : La preuve, les participants des 4 coins du monde s'y sont sentis comme chez eux !



# L'équipe LPm en 2016



**Emmanuel Estoppey**  
Directeur



**Jeanne Corthay**  
Assistante



**Aline Rochat**  
Apprentie



**Jennifer Riva**  
Apprentie



**Eric Pétremand**  
Coordinateur des guides



**Maude Thierry**  
Cheffe de projet Lavaux Passion

Aline Rochat est entrée en dernière année d'apprentissage en septembre 2016. Ce même mois, nous avons également engagé une nouvelle apprentie, Jennifer Riva, qui a débuté directement en deuxième année. Cette année, Maude Thierry a remplacé Anne-Laure Dumas à la tête de Lavaux Passion. Elle a effectué un stage dans le cadre de l'IDHEAP et souhaitait gagner de l'expérience dans le domaine du marketing et de la communication. Jeanne Corthay, quant à elle, est partie au 1<sup>er</sup> novembre faire un voyage de 6 mois. Enfin, dans le registre « carnet rose », notre ancienne collaboratrice, Seonghee Park, a mis au monde un petit Théo le 17 novembre. Nous lui souhaitons tout le meilleur pour cette nouvelle aventure !



# Comptes et bilan

Association Lavaux Patrimoine mondial  
Bourg-en-Lavaux

## BILAN AU 31 DECEMBRE 2016

	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
	CHF	CHF
<b>ACTIF</b>		
<b>ACTIF CIRCULANT</b>		
<b>Trésorerie et titres à court terme</b>		
Banque	<u>26'401.25</u>	<u>23'421.90</u>
<b>Créances résultant de la vente de biens et prestations de services</b>		
Envers des tiers	<u>4'759.00</u>	<u>57'741.55</u>
<b>Actifs de régularisation</b>		
Actifs transitoires	<u>54'268.10</u>	<u>4'879.10</u>
<b>Total de l'actif circulant</b>	<u><b>85'428.35</b></u>	<u><b>86'042.55</b></u>
<b>ACTIF IMMOBILISE</b>		
<b>Immobilisations corporelles meubles</b>		
Mobilier	3'500.00	4'600.00
Informatique	<u>900.00</u>	<u>1.00</u>
	<u>4'400.00</u>	<u>4'601.00</u>
<b>Total de l'actif immobilisé</b>	<u><b>4'400.00</b></u>	<u><b>4'601.00</b></u>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<u><b>89'828.35</b></u>	<u><b>90'643.55</b></u>

**BILAN AU 31 DECEMBRE 2016**

	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
	CHF	CHF
<b>PASSIF</b>		
<b>FONDS ETRANGERS</b>		
<b>Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services</b>		
Envers des tiers	669.90	32'138.80
<b>Dettes à court terme portant intérêts</b>		
Dettes bancaires	491.60	1'103.90
<b>Autres dettes à court terme</b>		
Salaires à payer	0.00	3'066.85
Charges sociales dues	3'486.75	18'157.55
	<u>3'486.75</u>	<u>21'224.40</u>
<b>Passifs de régularisation</b>		
Passifs transitoires	2'960.50	4'413.35
<b>Total des capitaux étrangers à court terme</b>	<u><b>7'608.75</b></u>	<u><b>58'880.45</b></u>
<b>Fonds affectés</b>		
Fonds "révision plan de gestion"	0.00	30'000.00
Fonds "10 ans de Lavaux"	30'000.00	0.00
Fonds "Centre des Visiteurs"	20'000.00	0.00
Fonds "Réorganisation RH"	15'000.00	0.00
Fonds "Monitoring"	10'000.00	0.00
	<u>75'000.00</u>	<u>30'000.00</u>
<b>Total des capitaux étrangers à long terme</b>	<u><b>75'000.00</b></u>	<u><b>30'000.00</b></u>
<b>FONDS PROPRES</b>		
<b>Réserves facultatives issues du résultat</b>		
Résultat reporté au 1er janvier	1'763.10	587.15
Résultat de l'exercice	5'456.50	1'175.95
	<u>7'219.60</u>	<u>1'763.10</u>
<b>Total des fonds propres</b>	<u><b>7'219.60</b></u>	<u><b>1'763.10</b></u>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<u><b>89'828.35</b></u>	<u><b>90'643.55</b></u>

Bourg-en-Lavaux, le 15 mai 2017

Association Lavaux Patrimoine mondial

**COMPTE DE PROFITS ET PERTES DU  
1ER JANVIER AU 31 DECEMBRE 2016**

	<u>1.1-31.12.16</u>	<u>1.1-31.12.15</u>
	CHF	CHF
<b>PRODUITS NETS D'EXPLOITATION</b>		
<b>Produits bruts</b>		
Subvention LADE	0.00	119'146.00
Subvention OFC	0.00	56'281.55
Subvention SAVI	40'000.00	0.00
Contributions et cotisation des membres et dons	359'871.60	337'886.00
Produits des guides et divers	50'924.03	85'325.41
	<u>450'795.63</u>	<u>598'638.96</u>
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<u><b>450'795.63</b></u>	<u><b>598'638.96</b></u>
<b>Charges directes</b>		
LD1 Economie et viticulture	-25'718.55	-33'658.24
LD2 Aménagement du paysage	-77'614.75	-119'561.05
LD3 Communication	-34'215.95	-67'997.65
	<u>-137'549.25</u>	<u>-221'216.94</u>
<b>RESULTAT NET D'EXPLOITATION I</b>	<u><b>313'246.38</b></u>	<u><b>377'422.02</b></u>
<b>Charges du personnel</b>		
Salaires	-193'626.65	-254'225.30
Charges sociales	-35'888.05	-48'290.25
Autres charges du personnel	-4'793.60	-5'398.30
	<u>-234'308.30</u>	<u>-307'913.85</u>
<b>RESULTAT NET D'EXPLOITATION II</b>	<u><b>78'938.08</b></u>	<u><b>69'508.17</b></u>

**COMPTE DE PROFITS ET PERTES DU  
1ER JANVIER AU 31 DECEMBRE 2016**

	<u>1.1-31.12.16</u>	<u>1.1-31.12.15</u>
	CHF	CHF
<b>AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
<b>Charges de locaux</b>		
Loyer et chauffage	<u>34'680.45</u>	<u>32'292.95</u>
<b>Charges d'administration</b>		
Frais de bureau et informatique	4'669.55	9'662.06
Téléphone et internet	2'657.05	3'479.70
Honoraires de tiers	4'766.00	10'886.40
Frais d'administration	<u>8'024.75</u>	<u>17'999.35</u>
	<u>20'117.35</u>	<u>42'027.51</u>
<b>Amortissements, corrections de valeur et provisions</b>		
Amortissement mobilier	1'100.00	1'620.00
Amortissement informatique	<u>129.40</u>	<u>0.00</u>
	<u>1'229.40</u>	<u>1'620.00</u>
<b>Résultat financier</b>		
Intérêts et frais bancaires	<u>214.38</u>	<u>391.76</u>
<b>Résultat exceptionnel, unique ou hors période</b>		
./. Produits exceptionnels, uniques ou hors période	<u>-27'760.00</u>	<u>0.00</u>
<b>Résultat avant variation des fonds</b>	<u><b>50'456.50</b></u>	<u><b>-6'824.05</b></u>
<b>Attributions et dissolutions (-) des fonds</b>		
Attribution au fonds "Révision plan de gestion"	0.00	30'000.00
Attribution au fonds "10 ans de Lavaux"	30'000.00	0.00
Attribution au fonds "Centre des Visiteurs"	20'000.00	0.00
Attribution au fonds "Réorganisation RH"	15'000.00	0.00
Attribution au fonds "Monitoring"	10'000.00	0.00
Dissolution des fonds	<u>-30'000.00</u>	<u>-38'000.00</u>
	<u>45'000.00</u>	<u>-8'000.00</u>
<b>Résultat net de l'exercice</b>	<u><b>5'456.50</b></u>	<u><b>1'175.95</b></u>

---

**Lavaux Patrimoine mondial**

Sentier des Vinches 1 | CH-1091 Grandvaux |

T. +41 21 946 15 74 | [info@lavaux-unesco.ch](mailto:info@lavaux-unesco.ch)

[www.lavaux-unesco.ch](http://www.lavaux-unesco.ch) | [www.patrimoinemondial.ch](http://www.patrimoinemondial.ch)